

### GUIDE D'INSTALLATION / INSTALLATION GUIDE

**S.V.P. IL EST IMPORTANT DE BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER OU D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVER CE GUIDE D'INSTALLATION. / PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLING AND USING THIS PRODUCT. KEEP THIS GUIDE FOR FUTURE REFERENCE.**

#### AVERTISSEMENT / CAUTION

- **Assembler votre produit sur une surface douce (ex.: tapis, carton) pour éviter les égratignures.**
  - **Ne pas assembler avec des outils électriques, incluant les outils à batteries.**
  - **Ne pas essayer de bouger ou lever les produits à une seule personne. Les pièces peuvent être lourdes et difficiles à manipuler et peuvent mener à des blessures ou des dommages si elles ne sont pas manipulées correctement.**
  - **Ne pas enlever le bouchon noir (C) sous la chaise. (Voir l'illustration ci-dessous)**
- *Assemble furniture on a soft surface (i.e.: carpet, cardboard) to prevent scratches.*
  - *Do not assemble with electrical tools, including battery powered ones.*
  - *Do not try to lift or flip furniture components with only one person. Components may be heavy and awkward to handle, and may result in injury to persons or damage to property if not lifted properly.*
  - *Do not remove the black plug (C) under the chair. (See illustration below)*

#### POUR UTILISATION DANS LA PISCINE / FOR USE IN WATER

**La chaise SIESTA peut être utilisée dans un bassin d'eau d'une profondeur de 7" à 10".**

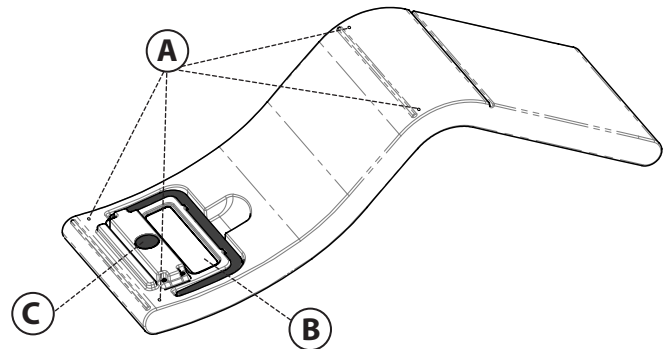
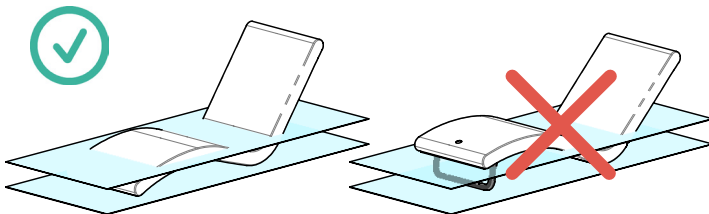
**NE PAS UTILISER LE PIED DE LA CHAISE DANS UNE PISCINE AVEC UN FOND EN TOILE. LE PIED POURRAIT ENDOMMAGER LA TOILE.**

**Les trous (A & B) permettent à l'eau de circuler librement dans la chaise. Pour remplir la chaise, la mettre dans l'eau et la balancer d'en avant en arrière jusqu'à ce qu'elle cale dans l'eau. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.**

*SIESTA Chair is suitable for use in or out of water. Water depth for SIESTA Chair has to be between 7" to 10".*

*DO NOT USE THE STAND IN A POOL WITH A POOL LINER. THE STAND COULD DAMAGE THE POOL LINER.*

*Holes (A & B) allow water into the chair for stability when used in water and to drain water. To allow water into the chaise, place it in the water and rock back and forth. This operation can take few minutes.*



## NETTOYAGE & ENTRETIEN / CLEANING & MAINTENANCE

Votre produit Twist ne nécessite aucun entretien. Au fil des saisons, seul un nettoyage avec un jet d'eau (vous pouvez utiliser des appareils à haute pression) et un savon doux permettra d'enlever les taches dues aux conditions climatiques. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

**CONSEIL :** Afin de prévenir et/ou d'éliminer les algues, mettre une pastille de chlore stabilisée (Pastille de 3") dans le trou de remplissage (B).

*Your product does not require any maintenance. After a few years, cleaning the planter with a water hose (you can also use a high-pressure water jet) and a mild soap will enable you to remove stains. Do not use abrasive cleaning products.*

*ADVICE :* To prevent and kill algae, put stabilized chlorinating tablets (3" puck) into the filling hole (B).

## GARANTIE / WARRANTY

Twist est fier de la qualité des produits qu'elle met sur le marché. Chaque composante est inspectée à chaque étape de sa fabrication. Pour confirmer l'entière confiance de Twist dans ses produits, la compagnie s'engage à garantir, au premier acheteur, pour une période de cinq (5) ans les composantes en rotomoulage et d'un an (1) pour les autres composantes, contre tout vice de matériel et de fabrication. Pour les usages commerciaux, la garantie est de un (1) an. La seule obligation de Twist Production et le seul recours de l'acheteur sous la présente garantie limitée, sera l'obligation de remplacer ou de réparer les composantes défectueuses pourvu que lesdites déficiences ne soient pas attribuables à un usage abusif ou non conforme aux consignes du guide d'entretien. Pour bénéficier du service offert par la garantie, vous devez contacter Twist Production. Il est indispensable d'obtenir une permission écrite de Twist avant de retourner, pour inspection, un produit défectueux. Tout produit défectueux dans les délais prévus par la garantie sera réparé ou remplacé FAB Québec, s'il est envoyé à l'usine avec les frais de transport payés d'avance. Twist Production se réserve le droit d'accorder un crédit ou de remplacer le produit ou une composante par des pièces neuves ou améliorées. En aucun cas Twist Production ne saurait endosser une responsabilité quelconque pour des dommages indirects ou fortuits conséquemment à la vente et à l'utilisation de ses produits. Cette dénégalion restera valide durant la garantie et après son expiration. Les dispositions de cette garantie s'ajoutent aux garanties légales et autres droits et recours prévus par toute législation, sans les modifier ni en soustraire quoi que ce soit.

*Twist is very proud of the quality it puts in its products. Each component is inspected at every manufacturing step. To confirm Twist's total confidence in its products, the company guarantees the first purchaser the rotational casting components for a 5-year period and the other components for a 1-year period against any defect in material or manufacturing. The only Twist liability and the only recourse of the purchaser under this guarantee will be the obligation to replace or repair defective components as long as the said defects are not attributable to improper usage or a usage that does not comply with the directives stated in the maintenance manual. To fully benefit from the service offered in the warranty, you may contact your retailer or Twist. A written permission from Twist is mandatory before returning a defective product for inspection. Any product found defective within the delays stated in the warranty will be repaired or replaced FOB Quebec City if it is sent to the plant with freight costs paid in advance. Twist reserves the right to credit or replace the product or component with new or upgraded parts. Under no circumstance would Twist accept any responsibility for indirect or fortuitous damages in relation thereto the sale and usage of its products. This denial will remain valid throughout the warranty and after it expires. The warranty provisions are in addition to the legal warranties and other rights and remedies pursuant to any legislation, without modifying them or excluding any part whatsoever.*



**Twist Production**  
Division de 9342-6148 Québec inc  
[www.twistproduction.com](http://www.twistproduction.com)

**Merci d'avoir acheté un produit Twist**  
**Thank you for purchasing a Twist product**

06/20